

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГАОУ ВО «РГГУ»)

УЧЕБНО-НАУЧНЫЙ ЦЕНТР ИЗУЧЕНИЯ РЕЛИГИЙ

Кафедра теологии иудаизма, библеистики и иудаики

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

48.04.01 Теология

(код и наименование направления подготовки)

Теология и культура иудаизма

(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Уровень высшего образования: магистратура

Форма обучения: Очно-заочная

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2024

Иностранный язык в профессиональной деятельности

Рабочая программа дисциплины

Составитель:

Ст. преподаватель *Антонова Е.Н.*

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры

№ 48.2-10/23-24 от 12.03.2024

(с изменения и дополнениями

протокол № 40.2.2-04/24-25 от 13.12.2024 г.)

ОГЛАВЛЕНИЕ

| | |
|--|----|
| 1. Пояснительная записка | 4 |
| 1.1. Цель и задачи дисциплины..... | 4 |
| 1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций..... | 4 |
| 1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы..... | 7 |
| 2. Структура дисциплины..... | 7 |
| 3. Содержание дисциплины..... | 8 |
| РАЗДЕЛ 1. Стилистика профессионального дискурса: официальный стиль, неофициальный, нейтральный..... | 8 |
| РАЗДЕЛ 2. Профессиональная переписка. Языковые особенности профессионального письма.. | 8 |
| 4. Образовательные технологии..... | 9 |
| 5. Оценка планируемых результатов обучения..... | 9 |
| 5.1. Система оценивания..... | 9 |
| 5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине..... | 9 |
| 5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости..... | 11 |
| 5.4. Оценочные средства (материалы) для промежуточной аттестации..... | 13 |
| 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины..... | 16 |
| 6.1. Список литературы..... | 16 |
| 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимый для освоения дисциплины..... | 16 |
| 6.3. Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы..... | 16 |
| 7. Материально-техническое обеспечение дисциплины..... | 17 |
| 8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья..... | 17 |
| 9. Методические материалы..... | 19 |

1. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины:

овладение магистрантами иностранным языком как языком профессионального общения, формирование языковых компетенций, соответствующих уровню С2 «Общеввропейских компетенций владения иностранным языком».

Задачи дисциплины:

1. Овладеть способностью к коммуникации в устной и письменной форме на английском языке в профессиональном общении
2. Научиться межличностному взаимодействию на английском языке в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия
3. Овладеть базовыми навыками интерпретации, перевода, реферирования и аннотирования профессиональных текстов на английском языке
4. Приобрести владение английским языком в его литературной форме в пределах профессионального общения, овладеть базовыми методами и приемами устной и письменной коммуникации на английском языке в профессиональной сфере.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

| Компетенция (код и наименование) | Индикаторы компетенций (код и наименование) | Результаты обучения |
|---|---|--|
| УК 4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия | УК 4.1 Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов); способен логически и грамматически верно, строить коммуникацию, используя вербальные и невербальные средства взаимодействия | Знать: основные нормы иностранного языка в области устной и письменной речи; основные различия лингвистических систем русского и иностранного языка; основные особенности слушания, чтения, говорения и письма как видов речевой деятельности; основные модели речевого поведения; основы речевых жанров, актуальных для учебно-научного общения; сущность речевого воздействия, его виды, формы и средства; базовым набором лексики терминологической направленности; базовые грамматические конструкции и формы, присущие подязыку направления подготовки / специальности; |

| | | |
|--|--|---|
| | | <p>свободные и устойчивые словосочетания, фразеологические единицы, характерные для сферы профессиональной коммуникации;</p> <p>основные средства создания вербальных и невербальных иноязычных текстов в различных ситуациях личного и профессионально значимого общения;</p> <p>историю, культуру и традиции страны изучаемого языка;</p> <p>концептуальную и языковую картину мира носителя иноязычной культуры.</p> <p>Уметь:</p> <p>реализовывать различные виды речевой деятельности в учебно-научном общении на иностранном языке;</p> <p>осуществлять эффективную межличностную коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке;</p> <p>соотносить языковые средства с конкретными социальными ситуациями, условиями и целями, а также с нормами профессионального речевого поведения, которых придерживаются носители языка;</p> <p>работать с/над текстами профессиональной направленности в целях адекватной интерпретации прочитанного материала;</p> <p>понимать монологическую/диалогическую речь, в которой использованы лексико-грамматические конструкции, характерные для коммуникативных ситуаций</p> |
|--|--|---|

| | | |
|--|--|---|
| | | <p>профессионального общения. Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> базовым набором лексико-грамматических конструкций, характерных для коммуникативных ситуаций общекультурного и профессионального общения; языковыми средствами для достижения профессиональных целей на иностранном языке; различными видами и приемами слушания, чтения, говорения и письма; навыками социокультурной и межкультурной коммуникации; навыками коммуникации в иноязычной среде, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов на иностранном языке; способами решения коммуникативных и речевых задач в конкретной ситуации общения; приемами создания устных и письменных текстов различных жанров в процессе учебно-научного общения; навыками реферирования и аннотирования научной литературы; информацией об основных особенностях материальной и духовной культуры страны (региона) изучаемого иностранного языка в целях уважительного отношения к духовным ценностям других стран и народов. |
| | УК 4-2 Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает | Знать: методику работы с/над текстами социальной и профессиональной направленности в целях |

| | | |
|--|--|---|
| | <p>устную и письменную общепрофессиональную информацию на русском и иностранном (-ых) языке (-ах); демонстрирует навыки перевода с иностранного (-ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный (-ые) язык (-и)</p> | <p>адекватной интерпретации прочитанного материала. Уметь: использовать навыки работы с информацией из различных источников на иностранном языке для решения общекультурных и профессионально значимых задач; понимать и правильно интерпретировать историко-культурные явления стран изучаемого языка, разбираться в общественно-политических институтах этих стран; выполнять письменные и устные переводы материалов профессионально значимой направленности с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык; создавать и редактировать тексты основных жанров деловой речи; редактировать тексты профессионального и социально значимого содержания на родном и иностранном языках. Владеть: методикой и приемами перевода (реферативного, дословного); приемами реферирования и аннотирования текстов профессиональной направленности; навыками по рецензированию и редактированию социальных, научно-популярных, научных, и публицистических работ по направлению подготовки на иностранном языке.</p> |
|--|--|---|

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» относится к обязательной части дисциплин блока дисциплин учебного плана по направлению подготовки 48.04.01 Теология, направленность «Теология и культура иудаизма».

2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 академических часов.

Структура дисциплины для очно-заочной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

| Семестр | Тип учебных занятий | Количество часов |
|---------|----------------------|------------------|
| 1 | Лекции | 0 |
| 1 | Практические занятия | 24 |
| Всего: | | 24 |

Объем дисциплины в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 66 академических часов.

3. Содержание дисциплины

| № | Наименование раздела дисциплины | Содержание |
|----|---|--|
| 1. | РАЗДЕЛ 1. Стилистика профессионального дискурса: официальный стиль, неофициальный, нейтральный. | Введение в дисциплину. Повторение общеязыковых и профессиональных грамматических и лексических знаний студентов и проверка языковых компетенций. Постановка задачи. Представление о стилистике делового дискурса. |
| 2. | РАЗДЕЛ 2. Профессиональная переписка. Языковые особенности профессионального письма. | Основы профессиональной переписки: знакомство с образцами. Обсуждение. Различные типы профессиональной корреспонденции. Языковые особенности профессионального письма: глагольные формы, структура предложения, типичные ошибки, пунктуация. Особенности грамматики, лексического наполнения и стиля электронных писем. Эллипсис. Нетикет. Аббревиатуры. Клише. Написание текстов различных типов. |
| 3. | РАЗДЕЛ 3. Ведение профессиональной документации. Подготовка грантовой заявки. Подготовка отчета по гранту. | Ведение профессиональной документации: научная документация. Грантовые заявки, отчеты, профессиональные анкеты, опросники. Подготовка грантовой заявки. Подготовка отчета по гранту. Структура, манера изложения, клише. |
| 4. | РАЗДЕЛ 4. Профессиональное общение: устный дискурс. Презентации. Организация профессиональной встречи | Профессиональное общение: устный дискурс. Риторические и технологические правила построения презентаций. Создание презентаций. Организация профессиональной встречи: подготовка и проведение. |
| 5. | РАЗДЕЛ 5. Подготовка научного доклада. Реферат, аннотация, тезисы доклада | Подготовка научного доклада: структура, грамматические и лексические конструкции, стилистика. Реферат, аннотация, тезисы доклада. Понятие и горизонт ожиданий. Написание тезисов статьи в англоязычной и русскоязычной научной традиции. |
| 6. | РАЗДЕЛ 6. Подготовка и | Педагогические и технологические проблемы |

| | | |
|--|--|--|
| | проведения лекции и семинарского занятия. | профессиональной коммуникации. Лекция и семинар в англоязычной и русскоязычной научной традиции. Просмотр и прослушивание научных лекций. Подготовка и презентация собственных научных лекций. |
|--|--|--|

4. Образовательные технологии

Для проведения учебных занятий по дисциплине используются различные образовательные технологии. Для организации учебного процесса может быть использовано электронное обучение и (или) дистанционные образовательные технологии.

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

| Форма контроля | Макс. количество баллов | |
|------------------------------------|-------------------------|-------------------|
| | За одну работу | Всего |
| Текущий контроль: | | |
| Задание 1 | 20 баллов | 20 баллов |
| Задание 2 | 20 баллов | 20 баллов |
| Задание 3 | 20 баллов | 20 баллов |
| Итого | | 60 баллов |
| Промежуточная аттестация (экзамен) | | 40 баллов |
| Итого за семестр | | 100 баллов |

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

| 100-балльная шкала | Традиционная шкала | | Шкала ECTS |
|--------------------|---------------------|------------|------------|
| 95 – 100 | отлично | зачтено | A |
| 83 – 94 | | | B |
| 68 – 82 | хорошо | | C |
| 56 – 67 | удовлетворительно | | D |
| 50 – 55 | | | E |
| 20 – 49 | неудовлетворительно | не зачтено | FX |
| 0 – 19 | | | F |

5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

| Баллы/ Шкала ECTS | Оценка по дисциплине | Критерии оценки результатов обучения по дисциплине |
|-------------------------|----------------------|---|
| 100-83/ A,B | отлично | Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. |

| Баллы/ Шкала ECTS | Оценка по дисциплине | Критерии оценки результатов обучения по дисциплине |
|-------------------------|-------------------------|---|
| | | <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p> |
| 82-68/ С | хорошо | <p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p> |
| 67-50/ D,E | удовлетворительно | <p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p> |
| 49-0/ F,FX | неудовлетворительно | <p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и</p> |

| Баллы/ Шкала ECTS | Оценка по дисциплине | Критерии оценки результатов обучения по дисциплине |
|-------------------------|-------------------------|--|
| | | приёмами. Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы. |

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости.

(проверка освоения компетенции УК-4)

Задание 1.

Составить библиографию по теме своей магистерской диссертации на английском языке, используя открытые библиографические ресурсы.

- www.elibrary.ru
- www.semanticscholar.org

Библиографический список должен состоять как минимум 45-50 единиц на английском языке.

Критерии оценивания составления библиографического списка:

1. Соответствие теме диссертации (источники релевантны и отражают ключевые аспекты исследования) – максимальный балл 4.
2. Объем библиографии (не менее 45–50 источников) – максимальный балл 3
3. Разнообразие источников (наличие статей, монографий, диссертаций, материалов конференций и др.) – максимальный балл 3
4. Качество оформления (единый стиль библиографического описания, корректное использование ГОСТ или APA/Harvard/Chicago) – максимальный балл 3
5. Использование указанных ресурсов (минимум 70% источников взяты с elibrary.ru и semanticscholar.org) – максимальный балл 3
6. Язык источников (все источники на английском языке) – максимальный балл 2
7. Актуальность литературы (преобладание источников не старше 10 лет, за исключением классических работ) – максимальный балл 2

Максимальный общий балл – 20 баллов.

Задание 2.

Подготовить презентацию введения к своей магистерской диссертации на английском языке. Необходимо изложить актуальность работы, степень разработанности темы, цели, задачи, предмет и объект исследования. Время выступления – 5-7 минут.

Критерии оценивания презентации:

Максимальный балл: 20

Содержательная полнота (0-5 баллов)

- 5: Все элементы (актуальность, обзор литературы, цель/задачи, объект/предмет) раскрыты четко.
- 4: Незначительные упущения в одном элементе.
- 3: Пропущены или слабо раскрыты 2 элемента.

- 2: Отсутствуют ключевые компоненты.
0-1: Введение не соответствует требованиям.

Логичность и структура (0-4 балла)

- 4: Четкая последовательность, плавные переходы.
3: Небольшие нарушения логики.
2: Хаотичное изложение, слабая структура.
0-1: Отсутствие связности.

Язык (0-4 балла)

- 4: Грамотный английский, научный стиль.
3: 1-2 ошибки, не нарушающие понимание.
2: Многочисленные ошибки.
0-1: Текст нечитаем из-за ошибок.

Визуальное оформление (0-3 балла)

- 3: Ясное, наглядное оформление
2: Перегруженность или небрежность.
0-1: Слайды мешают восприятию.

Соблюдение регламента (0-2 балла)

- 2: 5-7 минут.
1: Незначительное отклонение.
0: Серьезное нарушение.

Подача (0-2 балла)

- 2: Уверенно, контакт с аудиторией.
1: Чтение по слайдам, монотонность.
0: Невнятная речь.

Задание 3.

Составить аннотацию своей магистерской диссертации (научной статьи) на английском языке.
Объем текста – 200-250 слов.

Критерии для аннотации:

1. Какова цель исследования?
2. В чем его новизна и актуальность?
3. Какие методы были использованы автором для достижения цели?
4. Что является предметом и объектом исследования?

Academic **key phrases** to explain the research aim or objectives in an abstract:

- The topic of this paper addresses
- This paper explores
- The objective of this study is to...
- The aim is to shed light on...
- This study aims to answer the following research question:...
- In this study, we develop...
- This research examines...

Academic key phrases to describe the research methodology in an abstract:

- We assess... through using...
- Hypotheses were tested through...
- By exploiting a unique sample of...

- We develop a novel approach...

Academic key phrases to summarize the results in an abstract:

- The conducted experiments demonstrate...
- The analysis revealed that...

The findings shed new light on...

Our results indicate that...

Academic key phrases to present research conclusions in an abstract:

This research offers significant and timely insight...

The findings support the use of...

Further research is needed...

We conclude by...

Критерии оценивания аннотации:

Максимальный балл – 20 баллов.

Максимальный балл: 20

Четкость цели исследования (0-5 баллов)

5: Цель сформулирована ясно, использованы академические фразы (The objective of this study is to...).

4: Незначительная нечеткость в формулировке.

3: Цель указана, но без академических клише.

2: Расплывчатое описание.

0-1: Цель не определена.

Раскрытие новизны и актуальности (0-5 баллов)

5: Четко показана научная/практическая значимость (This research offers timely insight...).

4: Актуальность обоснована, но без ключевых фраз.

3: Указана, но слабо аргументирована.

2: Поверхностное упоминание.

0-1: Отсутствует.

Описание методов (0-4 балла)

4: Конкретные методы, академический стиль (Hypotheses were tested through...).

3: Перечислены, но без деталей.

2: Общие слова (различные методы).

0-1: Методы не указаны.

Определение объекта/предмета (0-3 балла)

3: Четкое разграничение, корректные термины.

2: Есть, но без четкой дифференциации.

0-1: Отсутствует или ошибочно.

Язык и стиль (0-3 балла)

3: Грамотный английский, научная лексика.

2: 1–2 ошибки/канцеляризмы.

0-1: Много ошибок, нарушающих понимание.

- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

5.1.

5.2.

5.3.

5.4. **Оценочные средства (материалы) для промежуточной аттестации.**

1 семестр – экзамен

ВОПРОСЫ ДЛЯ ПРОВЕРКИ ОСВОЕНИЯ КОМПЕТЕНЦИИ УК 4

Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Грамматический тест.

Используйте глагол в скобках в правильной форме:

1. He _____ (learn) Hebrew for two years before he moved to Israel last year.
2. I _____ (read) when the doorbell rang.
3. Excuse me, Janet. I think, you _____ (be) a bit inattentive today. Have you been listening to me?
4. She wouldn't have missed the plane if there _____ (not / to be) a delay with her previous flight.
5. By the time everyone gets here, we _____ (to set) the table.
6. How long they _____ (to live) here?
7. We couldn't fall asleep because the rain _____ (to pour) all night.
8. We _____ (to leave) for the airport at 6pm.
9. The bridge _____ (to be built) at the moment.
10. I _____ (to work) on this project since I joined the company. We haven't finished yet.

Выберите правильный вариант ответа:

1. I won't ____ of your choice.
 - a) Agree
 - b) Approve
 - c) Accept
 - d) Support

2. It was nice meeting you. We could keep in _____.
 - a. Talk
 - b. Contact
 - c. Call
 - d. Touch

3. As far as I am _____, I don't think it's a valid point.
 - a. Referred
 - b. Thought
 - c. Concerned
 - d. Matter

4. I ____ running every day, but after a month it became habit.
 - a. Wouldn't
 - b. Didn't use to
 - c. Wasn't used to
 - d. Didn't have to

5. Fred, ____ I work with, is running a marathon this year.
 - a. Who
 - b. Whose
 - c. Which
 - d. Whom

6. The opposing team is very good. We ____ the game.
 - a. May lose
 - b. Must have lost
 - c. Should have lost
 - d. Have to lose

7. The bank robbers are reported ____ 1 million dollars.
 - a. To steal
 - b. To have stolen
 - c. Stole
 - d. Have stolen

8. I don't know where my keys are. I ____ them.
 - a. Should have lost
 - b. Must lose
 - c. Must have lost

d. May lose

9. I am late, _____?

- a. Aren't I
- b. Amn't I
- c. Isn't I
- d. Wasn't I

10. ____ the bad weather, we still went the amusement park.

- a. Even though
- b. However
- c. In spite of
- d. Moreover

Критерии оценивания итогового тестирования

- выполненные задания содержат 5% правильных решений – 2 балла;
- выполненные задания содержат 10% правильных решений – 4 балла;
- выполненные задания содержат 15% правильных решений – 6 баллов;
- выполненные задания содержат 20% правильных решений – 8 баллов;
- выполненные задания содержат 25% правильных решений – 10 баллов;
- выполненные задания содержат 30% правильных решений – 12 баллов;
- выполненные задания содержат 35% правильных решений – 14 баллов;
- выполненные задания содержат 40% правильных решений – 16 баллов;
- выполненные задания содержат 45% правильных решений – 18 баллов;
- выполненные задания содержат 50% правильных решений – 20 баллов;
- выполненные задания содержат 55% правильных решений – 22 балла;
- выполненные задания содержат 60% правильных решений – 24 балла;
- выполненные задания содержат 65% правильных решений – 26 баллов;
- выполненные задания содержат 70% правильных решений – 28 баллов;
- выполненные задания содержат 75% правильных решений – 30 баллов;
- выполненные задания содержат 80% правильных решений – 32 балла;
- выполненные задания содержат 85% правильных решений – 34 балла;
- выполненные задания содержат 90% правильных решений – 36 баллов;
- выполненные задания содержат 95% правильных решений – 38 баллов;
- выполненные задания содержат 100% правильных решений – 40 баллов.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список литературы

Основная литература

Качалова, К.Н. Практическая грамматика английского языка с упражнениями и ключами : учебник / К. Н. Качалова, Е. Е. Израилевич. — Санкт-Петербург : КАРО, 2018. - 608 с. - ISBN 978-5-9925-0716-4. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1047576>

Дополнительная литература

Hewings M. Advanced Grammar in Use Cambridge, 2005

<http://144.122.235.170/ckfinder/userfiles/files/Advanced%20Grammar%20in%20Use%202nd%20Edition.pdf>

Wright J. Idioms Organiser Boston, 2002 <https://www.ircambridge.com/books/Idioms-Organiser.pdf>

Powell M. Presenting in English Boston, 1996 <https://dosen.ikipsiliwangi.ac.id/wp-content/uploads/sites/6/2018/03/Presenting-in-English-Mark-Powell-Lengkap-ilovepdf-compressed.pdf>

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимый для освоения дисциплины

Национальная электронная библиотека (НЭБ) www.rusneb.ru

ELibrary.ru Научная электронная библиотека www.elibrary.ru

6.3. Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Доступ к профессиональным базам данных: <https://liber.rsuh.ru/ru/bases>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс
2. Гарант

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для обеспечения дисциплины используется материально-техническая база образовательной организации: учебные аудитории, оснащённые компьютером и проектором для демонстрации учебных материалов.

Состав программного обеспечения:

1. Windows
2. Microsoft Office
3. Kaspersky Endpoint Security

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или могут быть заменены устным ответом; обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс; для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных

увеличивающих устройств; письменные задания оформляются увеличенным шрифтом; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих: лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования; письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме; экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих: в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

- для глухих и слабослышащих: в печатной форме, в форме электронного документа.

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих: устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE; дисплеем Брайля PAC Mate 20; принтером Брайля EmBraille ViewPlus;

- для глухих и слабослышащих: автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих; акустический усилитель и колонки;

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1; компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

Образцы планов практических занятий (проверка освоения компетенции УК-4)

| Вид работы | Содержание Основные вопросы | Контактные часы | Рекомендации |
|---|---|-----------------|--|
| <i>Подготовка к занятиям в рамках темы №1</i> | Стилистика профессионального дискурса: официальный стиль, неофициальный, нейтральный. | 4 | Выполнение заданий по грамматике, лексике. Работа с интернет-ресурсами. |
| <i>Подготовка к занятиям в рамках темы №2</i> | Профессиональная переписка. Языковые особенности профессионального письма | 4 | Выполнение заданий по грамматике, лексике. Создание собственных текстов (формирование портфолио). |
| <i>Подготовка к занятиям в рамках темы №3</i> | Ведение профессиональной документации. Подготовка грантовой заявки. Подготовка отчета по гранту | 4 | Выполнение заданий по грамматике, лексике и фонетике. Работа с интернет-ресурсами. Подготовка к контрольной работе |
| <i>Подготовка к занятиям в рамках темы №4</i> | Профессиональное общение: устный дискурс. Презентации. Организация профессиональной встречи | 4 | Выполнение заданий по грамматике, лексике. Работа с интернет-ресурсами. |
| <i>Подготовка к занятиям в рамках темы №5</i> | Подготовка научного доклада. Реферат, аннотация, тезисы доклада | 4 | Выполнение заданий по грамматике, лексике. Подготовка презентаций (портфолио). Работа с интернет-ресурсами. |
| <i>Подготовка к занятиям в рамках темы №6</i> | Подготовка и проведения лекции и семинарского занятия | 4 | Выполнение заданий по грамматике, лексике. Работа с интернет-ресурсами. |
| Итого по дисциплине | | 24 | |